



## Indice

---

|  |   |
|--|---|
| Avvertenze importanti                                  | 1 |
| Deduzioni salariali e salario assicurato 2024          | 2 |
| Esempio per compilare una scheda salari anno 2024      | 3 |
| Dettagli relativi alle colonne della scheda dei salari | 5 |
| Attestazione dei salari                                | 7 |
| Scheda dei salari                                      | 8 |

## Avvertenze importanti

---

### La Guida 2024 è disponibile in forma digitale

Nella nostra Guida potete trovare informazioni sulle assicurazioni sociali come pure i dettagli per stilare i conteggi dei salari; la Guida è a vostra disposizione – sempre nella versione più aggiornata – sul nostro sito web (gastrosocial.ch/download).

### Il quaderno dei salari online GastroSocial

In considerazione della crescente digitalizzazione e per motivi ecologici, GastroSocial non invia più i quaderni dei salari in forma cartacea. Il quaderno dei salari continuerà a essere disponibile in formato digitale come quaderno dei salari online all'indirizzo [gastrosocial.ch/download](https://gastrosocial.ch/download).

Il conteggio veloce dei salari – utilizzabile dagli esercizi con un massimo di 5 collaboratori. Questo quaderno dei salari online in formato PDF vi consente di registrare i dati salariali elettronicamente e il suo utilizzo è tanto semplice quanto lo era quello del quaderno dei salari di GastroSocial in formato cartaceo. Il quaderno dei salari online debitamente compilato può essere salvato come file e inviato direttamente alla Cassa di compensazione GastroSocial, [beitraegeak@gastrosocial.ch](mailto:beitraegeak@gastrosocial.ch).

### Inoltre elettronico della notifica dei salari AVS

Potete trasmettere la notifica dei salari anche tramite il login valido una sola volta che vi abbiamo inviato nella lettera di fine anno oppure tramite ELM direttamente dalla vostra contabilità salari.

### connect fa risparmiare tempo, denaro e carta

Ne avete abbastanza della marea di incarti amministrativi? connect è l'innovativo portale online per i clienti che vi consente di trasmettere, online e gratuitamente, le più svariate comunicazioni in forma cifrata alla Cassa di compensazione GastroSocial – in qualsiasi momento.

Vantaggi di connect

- Semplicità: per voi, in quanto clienti, un utilizzo intuitivo è l'aspetto più importante.
- Efficienza: avrete rapidamente un quadro globale della situazione e potrete trasmettere richieste e documenti in modo semplice ed efficiente.
- Praticità: le informazioni e i feedback vi vengono presentati in modo chiaro.
- Inoltre: connect offre anche diverse funzioni che fanno risparmiare tempo agli indipendenti!

Nell'ambito della dichiarazione dei salari, PartnerWeb-connect offre la possibilità di registrare e trasmettere i salari annui online.

È possibile registrarsi a connect nel [gastrosocial.ch/connect](https://gastrosocial.ch/connect). Siamo naturalmente a disposizione per qualsiasi domanda anche all'indirizzo E Mail [connect@gastrosocial.ch](mailto:connect@gastrosocial.ch).

| Colonna sulla scheda dei salari   | 7  | 8   | 9  | 10  | 11   |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| <b>Assicurazione sociale</b>  | <b>AVS/AI/IPG</b>  | <b>AD</b>   | <b>PP</b>  | <b>AINF (INP)</b>   | <b>IGM</b>   | <b>CMF</b>  |
|   | <b>Assicurazione vecchiaia e superstiti/Assicurazione invalidità/Indennità per perdita di guadagno</b> | <b>Assicurazione contro la disoccupazione</b>   | <b>Previdenza professionale (2° pilastro)</b>  | <b>Assicurazione contro gli infortuni (Assicurazione contro gli infortuni non professionali)</b>                        | <b>Assicurazione malattia indennità giornaliera</b>  | <b>Assicurazione malattia cure mediche e farmaceutiche</b>  |
| Assicurato da   | Cassa di compensazione   | Cassa di compensazione  | Cassa pensione   | Contratto di collaborazione con SWICA   |  |   |
| <b>Deduzioni salariali</b><br>secondo la legge ed il CCNL   | <b>5.3 %</b>   | <b>1.10 % <sup>1)</sup></b>   | <b>secondo calcolatore della deduzione salariale di GastroSocial</b>   | <b>Premio INP</b>   | <b>½ del premio totale</b>   | <b>Premio totale</b>  |
| <b>Dipendenti a tempo pieno e parziale</b>  | Salario lordo AVS  | <sup>1)</sup> Salario lordo AVS mensile fino a CHF 12'350.– risp. CHF 148'200.– annuo   | Salario lordo AVS superiore a CHF 1'837.50 al mese   | Salario lordo AVS fino a CHF 12'350.– al mese, risp. CHF 148'200.– all'anno   | Salario lordo AVS fino a CHF 12'500.– al mese, risp. CHF 150'000.– all'anno                              | Premio mensile fisso in base al certificato d'assicurazione, per i dipendenti annunciati dal datore di lavoro all'assicurazione malattia cure mediche e farmaceutiche in conformità al contratto collettivo della federazione GastroSuisse. |
| <b>Dipendenti con grado di occupazione irregolare (personale ausiliario)</b>  | Salario lordo AVS  | Salario lordo AVS   | ad assicurare fino a fine anno se il salario lordo AVS è di almeno CHF 1'837.50 al mese in media                                       | Salario lordo AVS con più di 8 ore/sett.<br>Non assicurati: con meno di 8 ore/sett.                                     | Salario lordo AVS  |   |
| <b>Giovani (incl. persone in formazione) sotto i 18 anni (non ancora sottoposti all'AVS)</b>                              | assicurati, esonerati dai contributi   | assicurati, esonerati dai contributi  | non assicurati   | Salario lordo (per gli apprendisti nessuna deduzione nel Cantone Ticino)  | Salario lordo (assicurati presso la SWICA senza premio)  |   |
| <b>Persone che nell'età di pensionamento AVS esercitano un'attività lucrativa (uomini dai 65 anni, donne dai 64 anni)</b> | Salario lordo ./ CHF 1'400.– franchigia mensile  | non assicurati  | non assicurati assicurazione facoltativa possibile max. fino a 70 anni   | Salario lordo fino a CHF 12'350.– al mese, risp. CHF 148'200.– all'anno senza deduzione della franchigia                | Salario lordo fino a CHF 12'500.– al mese, risp. CHF 150'000.– all'anno senza deduzione della franchigia |   |
| <b>Beneficiari di un'indennità di maternità</b>   | Indennità di maternità   | Indennità di maternità  | Deduzione dei contributi sul vecchio salario lordo AVS   | assicurate, esonerate dai premi   | Indennità di maternità   |   |
| <b>Beneficiari di un'indennità di paternità</b>   | Indennità di paternità   | Indennità di paternità  | Deduzione dei contributi sul vecchio salario lordo AVS   | assicurate, esonerate dai premi   | Indennità di paternità   |   |
| <b>Beneficiari di un'indennità di assistenza</b>  | Indennità di assistenza  | Indennità di assistenza   | Deduzione dei contributi sul vecchio salario lordo AVS   | assicurate, esonerate dai premi   | Indennità di assistenza  |   |
| <b>Musicisti, artisti, ballerine, DJ</b>  | Salario lordo AVS<br>Deduzione delle spese secondo promemoria  | <sup>1)</sup> Salario lordo AVS * mensile fino a CHF 12'350.– risp. CHF 148'200.– annuo<br><br>* Deduzione delle spese secondo promemoria | Salario lordo AVS superiore a CHF 1'837.50 al mese; non assicurare se il contratto di lavoro è concluso per 3 mesi all'anno al massimo | Salario lordo AVS<br>Deduzione delle spese secondo promemoria fino a CHF 12'350.– al mese, risp. CHF 148'200.– all'anno | non assicurati   | non assicurati  |

**Numero AVS**

- Per la stesura del conteggio annuale siete tenuti ad indicare tutti i numeri AVS e i dati personali, come previsto dalle disposizioni di legge.
- Con il numero AVS è possibile registrare i contributi sul conto degli assicurati corretto.

**Certificato AVS**

Informazioni per il certificato AVS vedi punto 1.1.2 «Certificato d'assicurazione AVS/AI»

| Periodo di salario   | Parti di salario sottoposte all'AVS (in CHF) |         |         |                       |           | Deduzioni (in CHF) |         |        |       |     |    |    |    |        |       |            | Parti di salario non sottoposte all'AVS |         |          |
|--|--|---------|---------|-----------------------|-----------|--------------------|---------|--------|-------|-----|----|----|----|--------|-------|------------|---|---------|----------|
|  | 1  | 2       | 3       | 4                     | 5         | 6                  | 7       | 8      | 9     | 10  | 11 | 12 | 13 | 14     | 15    | 16         | 17                                      | 18      | 19       |
| ↳ (della col. 6) ◀   |  |         |         |                       |           |                    |         |        |       |     |    |    |    |        |       |            |   |         |          |
| <b>1. Specialista della ristorazione:</b> salario mensile secondo contratto scritto; assegno per 1 figlio forfait per vitto CHF 540.– (IVA compresa); forfait per alloggio CHF 345.–   |  |         |         |                       |           |                    |         |        |       |     |    |    |    |        |       |            |   |         |          |
| Gen.   | 4'500.–                                      |         |         |                       |           | 4'500.–            | 237.40  | 49.50  | 1)    | 1)  | 1) | 1) |    | 540.–  | 345.– | (1'171.90) | 200.–                                   |         | 3'528.10 |
| <b>2. Specialista della ristorazione:</b> salario mensile + 7 % partecipazione sulla cifra d'affari secondo contratto scritto; forfait per vitto CHF 540.– (IVA compresa); forfait per alloggio CHF 345.–  |  |         |         |                       |           |                    |         |        |       |     |    |    |    |        |       |            |   |         |          |
| Gen.   | 2'000.–                                      | 2'450.– |         |                       |           | 4'450.–            | 234.75  | 48.95  | 1)    | 1)  | 1) | 1) |    | 540.–  | 345.– | (1'168.70) |   |         | 3'281.30 |
| ↳ 7 % della cifra d'affari CHF 35'000.–  |  |         |         |                       |           |                    |         |        |       |     |    |    |    |        |       |            |   |         |          |
| <b>3. Specialista della ristorazione/assistente:</b> remunerazione oraria +10.65 % indennità per vacanze (5 settimane) e 2.27 % indennità per giorni festivi secondo contratto scritto   |  |         |         |                       |           |                    |         |        |       |     |    |    |    |        |       |            |   |         |          |
| Gen.   | 60   | 1'500.– |         | a) 159.75<br>b) 34.05 |           | 1'693.80           | 89.35   | 18.65  | 1)    | 1)  | 1) | 1) |    | –      | –     | (108.–)    |   |         | 1'585.80 |
| ↳ 60 ore a CHF 25.– ↳ a) 10.65 % di CHF 1'500.– b) 2.27 % di CHF 1'500.–   |  |         |         |                       |           |                    |         |        |       |     |    |    |    |        |       |            |   |         |          |
| <b>4. Specialista della ristorazione:</b> 15 % di remunerazione sulla base della cifra d'affari secondo contratto scritto; vitto per 7 giorni di lavoro; sul diritto annuale di vacanza 21 giorni sono presi; indennità di vacanza sulla media salariale lordo AVS degli ultimi 12 mesi di CHF 4'500.– (CHF 4'500.– : 30 giorni = CHF 150.– per giorno di vacanza) |  |         |         |                       |           |                    |         |        |       |     |    |    |    |        |       |            |   |         |          |
| Gen.   |  | 1'200.– | 3'150.– |                       |           | 4'350.–            | 229.45  | 47.85  | 1)    | 1)  | 1) | 1) |    | 150.50 | –     | (427.80)   |   |         | 3'922.20 |
| 15 % della cifra d'affari ◀ ↳ 21 x CHF 150.– ↳ vitto 7 giorni x CHF 21.50 = CHF 150.50 (IVA compresa, vedi «Dettagli relativi alle colonne della scheda dei salari» colonna 14)  |  |         |         |                       |           |                    |         |        |       |     |    |    |    |        |       |            |   |         |          |
| <b>5. Cuoco in età di pensionamento (assistente):</b> 14 giorni lavorativi al mese da 8 ore a CHF 25.–; 10.65 % di indennità di vacanza (per 5 settimane) e 2.27 % di indennità per giorni festivi; vitto per 14 giorni lavorativi   |  |         |         |                       |           |                    |         |        |       |     |    |    |    |        |       |            |   |         |          |
| Gen.   | 112  | 2'800.– |         | a) 298.20<br>b) 63.55 | (1'400.–) | 1'761.75           | 92.95   | –      | –     | 1)  | 1) | 1) |    | 301.–  | –     | (393.95)   |   | 1'400.– | 2'767.80 |
| 14 x CHF 200.– ◀ a) 10.65 % di CHF 2'800.– ◀ ↳ franchigia ↳ vitto 14 giorni x CHF 21.50 = CHF 301.– (IVA compresa, vedi «Dettagli relativi alle colonne della scheda dei salari» colonna 14)   |  |         |         |                       |           |                    |         |        |       |     |    |    |    |        |       |            |   |         |          |
| <b>6. Specialista della ristorazione con indennità di maternità:</b> salario mensile di CHF 4'500.– (base di calcolo: salario annuo CHF 58'500.–; incl. la quota del 13° stipendio); nascita il 1.3.   |  |         |         |                       |           |                    |         |        |       |     |    |    |    |        |       |            |   |         |          |
| Marzo  |  |         |         |                       |           | 4'030.–            | 4'030.– | 212.60 | 44.35 | 1)* | –  | 1) | 1) | –      | –     | –          | (256.95)                                |         | 3'773.05 |
| Aprile   |  |         |         |                       |           | 3'900.–            | 3'900.– | 205.75 | 42.90 | 1)* | –  | 1) | 1) | –      | –     | –          | (248.65)                                |         | 3'651.35 |
| Maggio   |  |         |         |                       |           | 4'030.–            | 4'030.– | 212.60 | 44.35 | 1)* | –  | 1) | 1) | –      | –     | –          | (256.95)                                |         | 3'773.05 |
| Giugno   |  |         |         |                       |           | 780.–              | 780.–   | 41.15  | 8.60  | 1)* | –  | 1) | 1) | –      | –     | –          | (49.75)                                 |         | 730.25   |
| 98 giorni compresa la data della nascita ↳ indennità maternità secondo conteggio dell'IPG per 98 giorni (80 % del salario annuo assicurato : 360 x numero di giorni)   |  |         |         |                       |           |                    |         |        |       |     |    |    |    |        |       |            |   |         |          |
| * sul salario prima dell'incapacità al lavoro  |  |         |         |                       |           |                    |         |        |       |     |    |    |    |        |       |            |   |         |          |

1) Deduzioni secondo ogni caso particolare

| Periodo di salario | Parti di salario sottoposte all'AVS (in CHF) |   |   |   |   | Deduzioni (in CHF) |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    | Parti di salario non sottoposte all'AVS |    |    |
|--------------------|--|---|---|---|---|--------------------|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|---|----|----|
|                    | 1  | 2 | 3 | 4 | 5 | 6                  | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17                                      | 18 | 19 |

↳ (della col. 6) ◀

| <b>Specialista della ristorazione con indennità per lavoro ridotto per aprile e maggio:</b> salario mensile CHF 5'000.– (indennità per lavoro ridotto di CHF 4'000.– nei mesi di aprile e maggio) |         |  |  |  |         |        |      |    |   |    |    |   |   |   |            |              |            |          |
|---|---------|--|--|--|---------|--------|------|----|---|----|----|---|---|---|------------|--------------|------------|----------|
| Marzo   | 5'000.– |  |  |  | 5'000.– | 263.75 | 55.– | 1) | – | 1) | 1) | – | – | – | (318.75)   |              |            | 4'681.25 |
| Aprile  | 5'000.– |  |  |  | 5'000.– | 263.75 | 55.– | 1) | – | 1) | 1) | – | – | – | (1'318.75) | (5'000.–) 2) | 4'000.– 2) | 3'681.25 |
| Maggio  | 5'000.– |  |  |  | 5'000.– | 263.75 | 55.– | 1) | – | 1) | 1) | – | – | – | (1'318.75) | (5'000.–) 2) | 4'000.– 2) | 3'681.25 |
| Giugno  | 5'000.– |  |  |  | 5'000.– | 263.75 | 55.– | 1) | – | 1) | 1) | – | – | – | (318.75)   |              |            | 4'681.25 |

**1) Deduzioni secondo ogni caso particolare**

**2) Compensazione per lavoro ridotto (differenza tra salario lordo soggetto all'AVS e lavoro ridotto)**

- Previdenza professionale (2° pilastro) = contributi secondo calcolatore della deduzione salariale della Cassa pensione GastroSocial
- Assicurazione contro gli infortuni = deduzioni secondo LAINF, risp. CCNL
- Assicurazione malattia = deduzioni secondo contratto, risp. CCNL
- Imposta alla fonte = deduzioni secondo le tariffe dell'amministrazione fiscale cantonale

## Dettagli relativi alle colonne della scheda dei salari

### Salari e indennità

#### Colonna 1

##### Periodo di salario (Mese/Ore)

In caso di salario orario: numero delle ore di lavoro; non ha valore come controllo delle ore di lavoro secondo art. 21 CCNL.

#### Colonna 2

##### Salario mensile fisso o parte di salario fissa

- In caso di salario orario: numero delle ore di lavoro (colonna 1) x salario orario convenuto
- In caso di salario mensile: salario mensile convenuto
- Per gerenti/direttori, apprendisti e membri della famiglia: salario in contanti versato come pure vitto e alloggio

#### Colonna 3

##### Partecipazione sulla cifra d'affari

Percentuale sulla cifra d'affari dei dipendenti.

#### Colonna 4

##### Indennità

Indennità di vacanza e per giorni festivi (art. 17 e 18 CCNL) e 13<sup>a</sup> mensilità (art. 12 CCNL)

#### Colonna 5

##### Indennità

Indennità per perdita di guadagno (prestazioni dell'IPG), come maternità, servizio militare e servizio di protezione civile, nonché indennità giornaliera AI accreditate dalla cassa di compensazione. Possono anche essere registrati i salari che il datore di lavoro deve continuare a pagare secondo gli art. 22 a 25 CCNL e gli importi versati per ore supplementari e giorni di riposo (se consentiti).

Per le persone che esercitano un'attività lucrativa in età di riferimento AVS (dai 65 anni per gli uomini e dai 64 anni per le donne) viene dedotta la franchigia di CHF 1'400.– al mese, a condizione che non si abbia rinunciato alla stessa (diritto di voto dallo 01.01.2024).

#### Colonna 6

##### Salario lordo AVS

La somma delle colonne 2, 3, 4 e 5 costituisce il salario lordo AVS. Per le persone che esercitano un'attività lucrativa in età di riferimento AVS (dai 65 anni per gli uomini e dai 64 anni per le donne) viene iscritta qui solo la parte del salario eccedente i CHF 1'400.– al mese, a condizione che non si abbia rinunciato alla franchigia.

### Deduzioni dal salario

#### Colonna 7

##### AVS/AI/IPG

Dev'essere iscritto il 5.3 % (contributo dei dipendenti) per l'AVS/AI/IPG calcolato sul salario lordo AVS (colonna 6).

#### Colonna 8

##### Assicurazione contro la disoccupazione

Dev'essere iscritto l'1.10 % (contributo dei dipendenti) per l'assicurazione contro la disoccupazione (AD) calcolato sul salario lordo AVS (colonna 6), ma solo fino ad un massimo di salario mensile di CHF 12'350.–.

#### Colonna 9

##### Previdenza professionale (2° pilastro)

Dev'essere iscritto il contributo dei dipendenti, per la previdenza professionale (LPP) calcolato sul salario lordo AVS (colonna 6) meno la deduzione di coordinamento, nel caso in cui l'assicurazione LPP fosse obbligatoria.

#### Colonna 10

##### Assicurazione infortuni (INP)

Dev'essere iscritto il contributo dei dipendenti per l'assicurazione contro gli infortuni non professionali (INP) calcolato sul salario lordo AVS (colonna 6); importo massimo assicurabile CHF 12'350.– mensili, risp. CHF 148'200.– annui. Per gli assicurati nell'età di pensionamento AVS (uomini dai 65 anni, donne dai 64 anni), il premio è dovuto anche sull'importo della franchigia. Per i giovani che non sono ancora soggetti all'AVS, il premio dev'essere calcolato sul salario lordo. La madre beneficiaria di un'indennità di maternità è assicurata ma esonerata dai premi.

**Colonna 11****Assicurazione d'indennità giornaliera di malattia**

Dev'essere iscritto il contributo dei dipendenti, per l'assicurazione malattia indennità giornaliera, calcolato sul salario lordo AVS (colonna 6). Per le persone assicurate in età di riferimento AVS (dai 65 anni per gli uomini e dai 64 anni per le donne) il premio viene riscosso anche sulla franchigia. Secondo il contratto SWICA, i dipendenti di età inferiore ai 18 anni sono assicurati ma esonerati dai premi.

**Colonna 12****Imposta alla fonte**

Sul salario lordo AVS (colonna 6) più le parti di salario non soggette ai contributi (colonne 17 e 18), per le persone soggette all'imposta preventiva viene iscritta l'imposta alla fonte dovuta all'ufficio delle contribuzioni.

**Colonna 13****Altre deduzioni salariali**

Ulteriori deduzioni salariali, p.es. anticipi concessi, contributo CCNL, prestazioni per risarcimento danni, pignoramenti del salario assicurazione delle cure medicosanitarie.

**Colonna 14****Vitto**

Vitto percepito, compresa l'IVA del 8.1 % (art. 29 CCNL)

**Colonna 15****Alloggio**

Alloggio percepito, non soggetto all'IVA (art. 29 CCNL)

**Colonna 16****Totale delle deduzioni**

La somma degli importi dalla colonna 7 alla colonna 15 costituisce il totale delle deduzioni.

**Rubriche esenti contributi****Colonna 17****Assegni familiari, compensazione per lavoro ridotto**

Devono essere iscritti gli assegni familiari (non sono soggetti ai contributi AVS e LPP). Saranno rimborsati al datore di lavoro che li ha versati direttamente, purché la cassa di compensazione abbia stabilito precedentemente una decisione iscritta (autorizzazione) e che l'importo degli assegni sia iscritto sulla scheda dei salari. In caso di lavoro ridotto, il salario lordo AVS (colonna 6) deve essere iscritto come deduzione.

**Colonna 18****Indennità, compensazione per lavoro ridotto**

Le indennità per la biancheria, gli abiti da lavoro e gli attrezzi da lavoro non sono soggette ai contributi (art. 30 CCNL). In questa colonna possono essere iscritte anche le indennità assicurative (indennità giornaliere di un'assicurazione malattia o infortuni) se sono state versate tramite il datore di lavoro. Applicando la franchigia per beneficiari di rendita nella colonna 5 (CHF 1'400.-), la stessa sarà nuovamente iscritta in questa colonna. In caso di lavoro ridotto, l'indennità lorda per lavoro ridotto deve essere inserita qui.

**Colonna 19****Salario netto versato**

|   |                   |
|---|-------------------|
| Salario lordo AVS                             | Colonna 6         |
| - deduzioni                                   | - colonna 16      |
| + parti di salario non soggette ai contributi | + colonne 17 e 18 |
| = salario netto versato                       | = colonna 19      |



**Scheda dei salari**

**Anno di conteggio:**

Cognome del dipendente: \_\_\_\_\_

Data di nascita: \_\_\_\_\_

Sesso:  Femminile  Maschile

Nome: \_\_\_\_\_

Entrata: \_\_\_\_\_ Uscita: \_\_\_\_\_

Stato civile:  Celibe/Nubile  Sposato/a

Divorziato/a  Vedovo/a

Via, Numero: \_\_\_\_\_

Occupato come: \_\_\_\_\_

Presso quale cassa malati è assicurato il dipendente per le cure mediche e farmaceutiche? \_\_\_\_\_

NPA, Località: \_\_\_\_\_

a tempo pieno  a tempo parziale

Nazionalità: \_\_\_\_\_

Numero AVS: \_\_\_\_\_

| Periodo di salario |     | Parti di salario sottoposte all'AVS            |                                     |                  |                   | Deduzioni         |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          | Parti di salario non sottoposte all'AVS |                   |                       |  |
|--------------------|-----|--|-------------------------------------|------------------|-------------------|-------------------|------------|---------------------------|--|----------------------------|---|--------------------|---------------------------|----|-------|----------|---|-------------------|-----------------------|--|
| 1                  | 2   | 3  | 4                                   | 5                | 6                 | 7                 | 8          | 9                         | 10                                     | 11                         | 12  | 13                 |                           | 14 | 15    | 16       | 17                                      | 18                | 19                    |  |
| Mese               | Ore | Salario mensile fisso o parte di salario fisso | Partecipazione sulla cifra d'affari | Indennità        |                   | Salario lordo AVS | AVS AI IPG | Assicuraz. disoccupazione | Previdenza professionale (2° pilastro) | Assicuraz. infortuni (INP) | Assicuraz. malattia indennità giornaliera | Imposta alla fonte | Altre deduzioni salariali |    | Vitto | Alloggio | Totale delle deduzioni                  | Assegni familiari | Salario netto versato |  |
|                    |     |  |                                     | a) vacanze       | b) giorni festivi |                   |            |                           |  |                            |   |                    | a)                        | b) |       |          |   |                   |                       |  |
|                    |     |  |                                     | c) 13ª mensilità |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |  |
| Gen                |     |  |                                     |                  |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |  |
| Feb                |     |  |                                     |                  |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |  |
| Mar                |     |  |                                     |                  |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |  |
| Apr                |     |  |                                     |                  |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |  |
| Mag                |     |  |                                     |                  |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |  |
| Giu                |     |  |                                     |                  |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |  |
| Lug                |     |  |                                     |                  |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |  |
| Ago                |     |  |                                     |                  |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |  |
| Sett               |     |  |                                     |                  |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |  |
| Ott                |     |  |                                     |                  |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |  |
| Nov                |     |  |                                     |                  |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |  |
| Dic                |     |  |                                     |                  |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |  |
| Total              |     |  |                                     |                  |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |  |

Dichiaro di avere compilato il conteggio dei contributi conformemente alla legislazione sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti e confermo con la mia firma che le informazioni fornite sono corrette:

Data e firma del dipendente: \_\_\_\_\_

Data e firma del datore di lavoro: \_\_\_\_\_

**Scheda dei salari**
**Anno di conteggio:**

Cognome del dipendente: \_\_\_\_\_

Data di nascita: \_\_\_\_\_

Nome: \_\_\_\_\_

Entrata: \_\_\_\_\_ Uscita: \_\_\_\_\_

Via, Numero: \_\_\_\_\_

Occupato come: \_\_\_\_\_

NPA, Località: \_\_\_\_\_

 a tempo pieno     a tempo parziale

Nazionalità: \_\_\_\_\_

Numero AVS: \_\_\_\_\_

 Sesso:     Femminile     Maschile

 Stato civile:     Celibe/Nubile     Sposato/a

 Divorziato/a     Vedovo/a

Presso quale cassa malati è assicurato il dipendente per le cure mediche e farmaceutiche? \_\_\_\_\_

| Periodo di salario |     | Parti di salario sottoposte all'AVS            |                                     |            |                   | Deduzioni         |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          | Parti di salario non sottoposte all'AVS |                   |                       |    |  |
|--------------------|-----|--|-------------------------------------|------------|-------------------|-------------------|------------|---------------------------|--|----------------------------|---|--------------------|---------------------------|----|-------|----------|---|-------------------|-----------------------|----|--|
| 1                  | 2   | 3  | 4                                   | 5          | 6                 | 7                 | 8          | 9                         | 10                                     | 11                         | 12  | 13                 |                           | 14 | 15    | 16       | 17                                      | 18                | 19                    |    |  |
| Mese               | Ore | Salario mensile fisso o parte di salario fisso | Partecipazione sulla cifra d'affari | Indennità  |                   | Salario lordo AVS | AVS AI IPG | Assicuraz. disoccupazione | Previdenza professionale (2° pilastro) | Assicuraz. infortuni (INP) | Assicuraz. malattia indennità giornaliera | Imposta alla fonte | Altre deduzioni salariali |    | Vitto | Alloggio | Totale delle deduzioni                  | Assegni familiari | Salario netto versato |    |  |
|                    |     |  |                                     | a) vacanze | b) giorni festivi |                   |            |                           |  |                            |   |                    | c) 13ª mensilità          | a) |       |          |   |                   |                       | b) |  |
| Gen                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |    |  |
| Feb                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |    |  |
| Mar                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |    |  |
| Apr                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |    |  |
| Mag                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |    |  |
| Giu                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |    |  |
| Lug                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |    |  |
| Ago                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |    |  |
| Sett               |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |    |  |
| Ott                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |    |  |
| Nov                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |    |  |
| Dic                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |    |  |
| Total              |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |                       |    |  |

Dichiaro di avere compilato il conteggio dei contributi conformemente alla legislazione sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti e confermo con la mia firma che le informazioni fornite sono corrette:

Data e firma del dipendente: \_\_\_\_\_

Data e firma del datore di lavoro: \_\_\_\_\_

**Scheda dei salari**
**Anno di conteggio:**

Cognome del dipendente: \_\_\_\_\_

Data di nascita: \_\_\_\_\_

 Sesso:  Femminile  Maschile

Nome: \_\_\_\_\_

Entrata: \_\_\_\_\_ Uscita: \_\_\_\_\_

 Stato civile:  Celibe/Nubile  Sposato/a

 Divorziato/a  Vedovo/a

Via, Numero: \_\_\_\_\_

Occupato come: \_\_\_\_\_

Presso quale cassa malati è assicurato il dipendente per le cure mediche e farmaceutiche? \_\_\_\_\_

NPA, Località: \_\_\_\_\_

 a tempo pieno  a tempo parziale

Nazionalità: \_\_\_\_\_

Numero AVS: \_\_\_\_\_

| Periodo di salario |     | Parti di salario sottoposte all'AVS            |                                     |            |                   | Deduzioni         |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          | Parti di salario non sottoposte all'AVS |                   |    |                       |    |
|--------------------|-----|--|-------------------------------------|------------|-------------------|-------------------|------------|---------------------------|--|----------------------------|---|--------------------|---------------------------|----|-------|----------|---|-------------------|----|-----------------------|----|
| 1                  |     | 2  | 3                                   | 4          |                   | 5                 | 6          | 7                         | 8                                      | 9                          | 10  | 11                 | 12                        | 13 |       | 14       | 15                                      | 16                | 17 | 18                    | 19 |
| Mese               | Ore | Salario mensile fisso o parte di salario fisso | Partecipazione sulla cifra d'affari | Indennità  |                   | Salario lordo AVS | AVS AI IPG | Assicuraz. disoccupazione | Previdenza professionale (2° pilastro) | Assicuraz. infortuni (INP) | Assicuraz. malattia indennità giornaliera | Imposta alla fonte | Altre deduzioni salariali |    | Vitto | Alloggio | Totale delle deduzioni                  | Assegni familiari |    | Salario netto versato |    |
|                    |     |  |                                     | a) vacanze | b) giorni festivi |                   |            |                           |  |                            |   |                    | c) 13ª mensilità          | a) |       |          |   |                   |    |                       | b) |
| Gen                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Feb                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Mar                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Apr                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Mag                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Giu                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Lug                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Ago                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Sett               |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Ott                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Nov                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Dic                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Total              |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |

Dichiaro di avere compilato il conteggio dei contributi conformemente alla legislazione sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti e confermo con la mia firma che le informazioni fornite sono corrette:

Data e firma del dipendente: \_\_\_\_\_

Data e firma del datore di lavoro: \_\_\_\_\_

**Scheda dei salari**
**Anno di conteggio:**

Cognome del dipendente: \_\_\_\_\_

Data di nascita: \_\_\_\_\_

Nome: \_\_\_\_\_

Entrata: \_\_\_\_\_ Uscita: \_\_\_\_\_

Via, Numero: \_\_\_\_\_

Occupato come: \_\_\_\_\_

NPA, Località: \_\_\_\_\_

 a tempo pieno     a tempo parziale

Nazionalità: \_\_\_\_\_

Numero AVS: \_\_\_\_\_

 Sesso:     Femminile     Maschile

 Stato civile:     Celibe/Nubile     Sposato/a

 Divorziato/a     Vedovo/a

Presso quale cassa malati è assicurato il dipendente per le cure mediche e farmaceutiche? \_\_\_\_\_

| Periodo di salario |     | Parti di salario sottoposte all'AVS            |                                     |   |   | Deduzioni         |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          | Parti di salario non sottoposte all'AVS |                   |    |                       |  |  |
|--------------------|-----|--|-------------------------------------|---|---|-------------------|------------|---------------------------|--|----------------------------|---|--------------------|---------------------------|----|-------|----------|---|-------------------|----|-----------------------|--|--|
| 1                  |     | 2  | 3                                   | 4   | 5 | 6                 | 7          | 8                         | 9                                      | 10                         | 11  | 12                 | 13                        |    | 14    | 15       | 16                                      | 17                | 18 | 19                    |  |  |
| Mese               | Ore | Salario mensile fisso o parte di salario fisso | Partecipazione sulla cifra d'affari | Indennità   |   | Salario lordo AVS | AVS AI IPG | Assicuraz. disoccupazione | Previdenza professionale (2° pilastro) | Assicuraz. infortuni (INP) | Assicuraz. malattia indennità giornaliera | Imposta alla fonte | Altre deduzioni salariali |    | Vitto | Alloggio | Totale delle deduzioni                  | Assegni familiari |    | Salario netto versato |  |  |
|                    |     |  |                                     | a) vacanze<br>b) giorni festivi<br>c) 13ª mensilità |   |                   |            |                           |  |                            |   |                    | a)                        | b) |       |          |   |                   |    |                       |  |  |
| Gen                |     |  |                                     |   |   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |  |  |
| Feb                |     |  |                                     |   |   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |  |  |
| Mar                |     |  |                                     |   |   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |  |  |
| Apr                |     |  |                                     |   |   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |  |  |
| Mag                |     |  |                                     |   |   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |  |  |
| Giu                |     |  |                                     |   |   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |  |  |
| Lug                |     |  |                                     |   |   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |  |  |
| Ago                |     |  |                                     |   |   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |  |  |
| Sett               |     |  |                                     |   |   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |  |  |
| Ott                |     |  |                                     |   |   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |  |  |
| Nov                |     |  |                                     |   |   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |  |  |
| Dic                |     |  |                                     |   |   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |  |  |
| Total              |     |  |                                     |   |   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |  |  |

**Dichiaro di avere compilato il conteggio dei contributi conformemente alla legislazione sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti e confermo con la mia firma che le informazioni fornite sono corrette:**
**Data e firma del dipendente:** \_\_\_\_\_

**Data e firma del datore di lavoro:** \_\_\_\_\_

**Scheda dei salari**
**Anno di conteggio:**

Cognome del dipendente: \_\_\_\_\_

Data di nascita: \_\_\_\_\_

Nome: \_\_\_\_\_

Entrata: \_\_\_\_\_ Uscita: \_\_\_\_\_

Via, Numero: \_\_\_\_\_

Occupato come: \_\_\_\_\_

NPA, Località: \_\_\_\_\_

 a tempo pieno     a tempo parziale

Nazionalità: \_\_\_\_\_

Numero AVS: \_\_\_\_\_

 Sesso:     Femminile     Maschile

 Stato civile:     Celibe/Nubile     Sposato/a

 Divorziato/a     Vedovo/a

Presso quale cassa malati è assicurato il dipendente per le cure mediche e farmaceutiche? \_\_\_\_\_

| Periodo di salario |     | Parti di salario sottoposte all'AVS            |                                     |            |                   | Deduzioni         |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          | Parti di salario non sottoposte all'AVS |                   |    |                       |    |
|--------------------|-----|--|-------------------------------------|------------|-------------------|-------------------|------------|---------------------------|--|----------------------------|---|--------------------|---------------------------|----|-------|----------|---|-------------------|----|-----------------------|----|
| 1                  |     | 2  | 3                                   | 4          |                   | 5                 | 6          | 7                         | 8                                      | 9                          | 10  | 11                 | 12                        | 13 |       | 14       | 15                                      | 16                | 17 | 18                    | 19 |
| Mese               | Ore | Salario mensile fisso o parte di salario fisso | Partecipazione sulla cifra d'affari | Indennità  |                   | Salario lordo AVS | AVS AI IPG | Assicuraz. disoccupazione | Previdenza professionale (2° pilastro) | Assicuraz. infortuni (INP) | Assicuraz. malattia indennità giornaliera | Imposta alla fonte | Altre deduzioni salariali |    | Vitto | Alloggio | Totale delle deduzioni                  | Assegni familiari |    | Salario netto versato |    |
|                    |     |  |                                     | a) vacanze | b) giorni festivi |                   |            |                           |  |                            |   |                    | c) 13ª mensilità          | a) |       |          |   |                   |    |                       | b) |
| Gen                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Feb                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Mar                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Apr                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Mag                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Giu                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Lug                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Ago                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Sett               |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Ott                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Nov                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Dic                |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |
| Total              |     |  |                                     |            |                   |                   |            |                           |  |                            |   |                    |                           |    |       |          |   |                   |    |                       |    |

**Dichiaro di avere compilato il conteggio dei contributi conformemente alla legislazione sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti e confermo con la mia firma che le informazioni fornite sono corrette:**
**Data e firma del dipendente:** \_\_\_\_\_

**Data e firma del datore di lavoro:** \_\_\_\_\_

GastroSocial | Ausgleichskasse | Caisse de compensation | Cassa di compensazione

---

Bucherstrasse 1 | Postfach | 5001 Aarau | T 062 837 71 71 | F 062 837 72 97

[info@gastrosocial.ch](mailto:info@gastrosocial.ch) | [gastrosocial.ch](http://gastrosocial.ch)

Institution GastroSuisse